

**First Aid**



At the end of this lesson, you will be able to talk about first aid. In order to reach this objective, you will study and practice the vocabulary and grammar needed to apply first aid, describe CPR procedures, and identify items in a first aid kit.

**1. Apply First Aid**

- Describe first aid procedures
- Describe the CPR procedure
- Dress a wound

**2. Identify Items in a First Aid Kit**

- Name items used in giving first aid
- Describe the contents of a first aid kit
- Describe a toiletries bag



pages 2-15

INTRODUCTION

pages 16-17

VOCABULARY

Pages 18

CULTURAL NOTES

pages 19-29

APPLICATION ACTIVITIES

pages 30-31

SKILL ENHANCEMENT

pages 32-39

HOMEWORK

*Tip of the Day***First Aid**

When you come across a patient who has had an accident or is suffering from a sudden injury, you need to give him immediate (but temporary) treatment, until he can see a medical doctor. This treatment is called first aid and it has been said that first aid, when done properly, can resuscitate almost 40 percent of people who experience heart failure.

When you have to administer first aid to a patient, it is important to...

- 1) not panic and act with composure
- 2) have confidence in what you do
- 3) make the patient trust you
- 4) take safety precautions to ensure you're not infected by the patient's illness
- 5) call 119 when necessary



## Lesson Scenario 1 – First Aid

Private Roger Smith and Specialist Young-kie Min come to the rescue of their friend, Thomas. Read the dialogue below and answer the questions that follow.

로저: 흠, 무슨 냄새가 나는 것 같지 않아요?

영기: 그런 것 같은데요. 가스냄새 아니에요?

로저: 맞아요. 가스가 새고 있는 것 같아요! 빨리 문을 열어 보세요!

영기: 잠깐, 전등 스위치를 올리지 말아요. 위험하니까.

로저: 가스 잠그고, 창문, 창문부터 열어서 환기를 해야 해요.

영기: 알았어요. 어서 Thomas 를 밖으로 데리고 나가야겠어요. 의식을 잃은 것 같아요.

로저: 조심하세요. 자, 여기 눕히도록 하지요. 바닥이 차니 뭘 좀 깔았으면 좋겠어요.

영기: 내가 가서, 담요를 가지고 나올게요. 호흡은 있는 것 같습니까?

로저: 네, 아주 약하지만 호흡은 있네요. 119 에 전화 좀 해 주세요?

영기: 그럴게요. 의식이 없으니, 기도가 막히지 않게 눕혀 놓는 게 좋겠어요.

로저: 그렇게 합시다.

## Scenario 1 Exercise

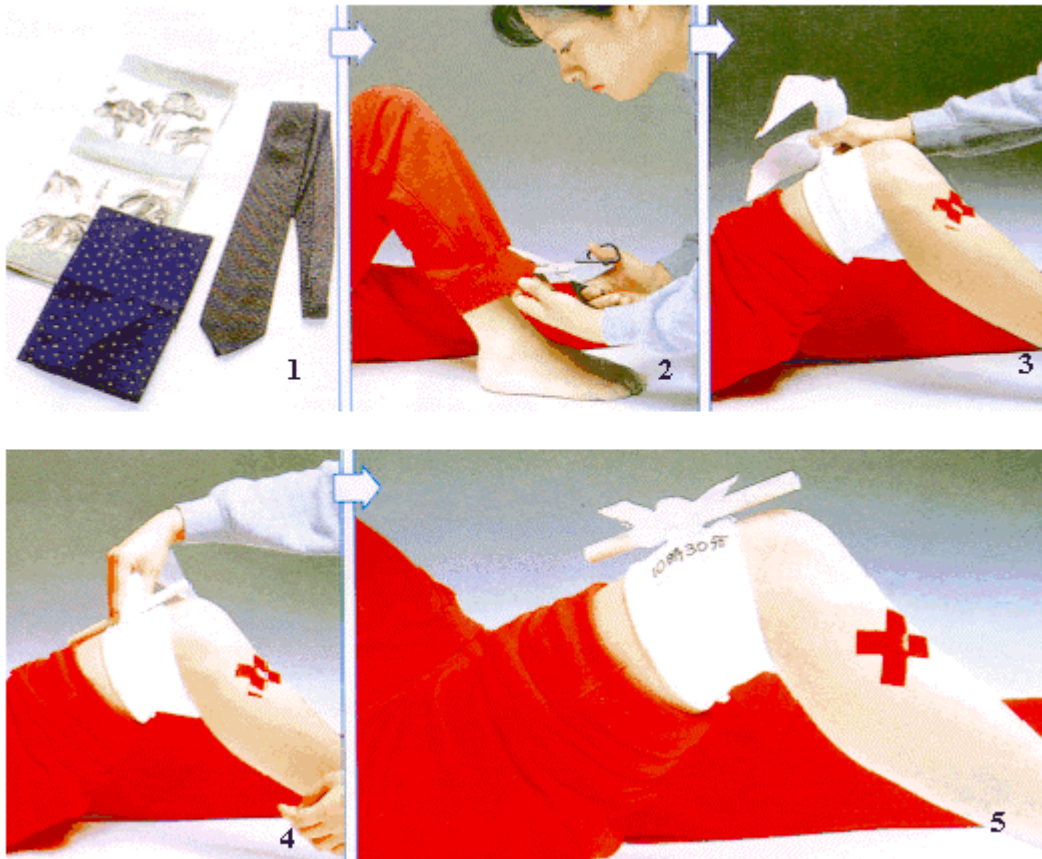
1. 무슨 냄새가 납니까?
  - a. 향수
  - b. 가스냄새
  - c. 꽃 향기
  
2. 영기는 어디에 전화를 할 겁니까?
  - a. 911
  - b. 119
  - c. 112



Exercise 1

Look at the following pictures of the steps for stopping excessive bleeding. Write the numbers of the steps beside the corresponding explanations below. If you have had an experience similar to this, share it with the class, in Korean.

출혈이 많을 때



- (a) 튼튼한 천을 사용한다: 지혈대는 폭 5cm 정도의 천을 사용한다. 응급인 경우에는 수건, 넥타이, 보자기 또는 평평 고무를 사용한다.  
 (b) 옷을 말아올린다: 출혈 부위의 약간 위까지(심장쪽) 지혈대 천을 말아올린다.  
 (c) 옷을 자른다: 바지 등의 옷은 출혈 부위까지 가위로 자른다.

- (d) 막대를 고정시키고, 지혈시각을 적는다: 피가 멈추었다면 막대가 움직이지 않도록 고정한다. 지혈대 위쪽에 잘 보이게끔 지혈시각을 적어 놓는다. 이것은 지혈된 시각을 알아 조직이 손상되는 것을 방지하기 위해서다.
- (e) 막대를 사용하여 묶는다: 묶음을 만들고 그 밑에 막대 (지혈봉)를 관통시켜 끌어 올리듯이 돌린다.

### Exercise 2

Read the following passage concerning first aid procedures and mark true or false for the given statements below. Be ready to defend your answers to the class, in Korean.

#### 주의사항

환자가 물을 많이 먹어 배가 불룩하게 되었을 때 의식이 없는 상태에서 배를 눌러 물을 빼게 되면, 물이 기도로 들어가 오히려 기도를 막을 수 있다. 따라서 의식이 없는 상태에서 배의 물을 빼려면 환자의 몸이 왼쪽이 아래로 가게 옆으로 누어 놓은 상태에서 배를 살짝 눌러 주어야 한다. 환자가 물을 많이 먹었어도, 배가 너무 불러 호흡에 방해가 되지 않는 한 물을 뺄 필요는 없다.

- (1) 환자가 의식이 없을 경우에는 물을 빼려고 시도해서는 안된다.
- (2) 의식 있는 환자의 배가 너무 불러 있을 때에는 똑바로 눕혀 놓고 배를 눌러 물을 뺀다.
- (3) 물을 많이 먹어 배가 부르면, 호흡에 문제가 없어도, 배의 물을 빼야 한다.

**Exercise 3 (Pair Work)**

Review the following passage that contains information about the steps involved in administering first aid and answer the questions below. Explain the reasoning behind your answers, in Korean.

화상을 입은 환자의 응급조치

1. 화재 지역에서 대피 시킨다.
2. 그을린 의복은 제거한다. (벗기지 말고 가위로 제거)
3. 화상 부위를 찬물에 담그거나 젖은 차가운 붕대로 덮는다.
4. 10 분 이상 찬 물에 몸을 담그지 않는다. \*저체온 유발
5. 3 도 화상은 찬물에 담그지 않는다. \*감염의 위험 증가
6. 화상 부위를 소독거즈로 두툼이 덮는다. \*감염예방 및 체온유지
7. 화상 부위에 버터, 기름, 바셀린, 간장, 알코올 등의 이물질은 바르지 않는다.  
\*감염초래
8. 산소를 투여한다  
얼굴에 화상을 입거나 연기를 마신 환자는 기도 화상의 가능성이 있으며 호흡 곤란에 빠질 수 있으므로 산소를 투여한다.
9. 병원으로 신속히 이송한다.

- (1) 화상환자에게 산소를 투여하는 이유는?
  - (a) 기도가 손상되어 호흡을 못할 수 있으므로
  - (b) 세균에 감염될 가능성이 있으므로
  - (c) 체온유지를 해야 하므로
  - (d) 저체온을 방지하기 위해
- (2) 화상부위를 어떻게 응급조치하는가?
  - (a) 소독거즈로 덮는다
  - (b) 바셀린을 바른다
  - (c) 기름을 바른다
  - (d) 침대 시트를 덮는다
- (3) 찬물에 10 분 이상 환자를 담그지 말아야 하는 이유는?
  - (a) 세균에 감염될 수 있으므로
  - (b) 저체온 상태가 될 수 있으므로
  - (c) 호흡이 곤란해질 수 있으므로
  - (d) 병원에 신속히 이송해야 하므로
- (4) 불에 탄 옷을 환자에게서 제거하는 방법은?
  - (a) 윗도리부터 벗긴다
  - (b) 아랫도리부터 벗긴다
  - (c) 가위로 옷을 제거한다
  - (d) 환자의 몸을 움직이지 않게 하며 벗긴다

## Lesson Scenario 2 – Items in a First Aid Kit

Chulsu and Younghi are cooking together. Read the dialogue below and answer the questions that follow.

영희: 아야! 손가락을 다쳤어요. 피가 나요.

철수: 이런, 응급상자가 어딴더라, 여기 있군!

영희: 많이 다친것 같진 않아요.

철수: 우선, 소독을 하고 일회용 반창고를 붙입시다.

영희: 여기요. 아 따가워!

철수: 다 됐어요.

영희: 응급상자안에 체온계도 있고, 붕대, 소화제, 반창고 등 많이 들어 있네요.

철수: 맞아요. 비상시를 대비 해야 하니까요.

## Scenario 2 Exercise

1. 어디를 다쳤습니까?
  - a. 엉덩이
  - b. 발가락
  - c. 손가락
  
2. 응급상자 안에 들어 있는 것은?
  - a. 비누
  - b. 샴푸
  - c. 체온계



Exercise 4

Complete the sentences below with the appropriate words from the pink box.  
Then, create new sentences with the words, in Korean.

- (1) 추우면 \_\_\_\_\_를 덮으세요.
- (2) 3도 화상은 \_\_\_\_\_가 남습니다.
- (3) 어떤 약을 의사의 \_\_\_\_\_이 없으면 약국에서 살 수 없습니다.
- (4) 화상에는 화상용 \_\_\_\_\_를 바르세요.
- (5) 화상에 쓰이는 붕대는 \_\_\_\_\_된 것이라야 합니다.
- (6) 열이 있는지 보려면 \_\_\_\_\_로 체온을 재야 한다.
- (7) 열대 사막지방에서는 부족한 염분을 보충하기 위해서 가끔 알약으로 된 \_\_\_\_\_을 먹어야 한다.

소금, 담요, 체온계, 처방, 명령, 소독, 연고, 흉터, 포장





**Exercise 5 (Group Work)**

The class will be divided into two groups of students. Each group will review the first aid steps and pictures below. Then, they will read the following descriptions and decide which first aid step is being discussed. Write the number of the corresponding first aid step beside each description. Compare your answers with those of the other group.

가스중독 환자 응급처치 요령

- (1) 가스가 새는 곳을 차단하고 창을 연다.
- (2) 신선한 공기가 있는 곳으로 끌어낸다.
- (3) 기도를 확보한다. (아래 왼쪽 그림)
- (4) 혼수위로 해준다. (아래 오른쪽 그림)



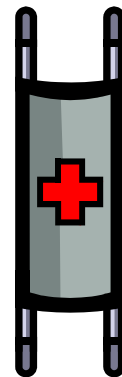
- (a) 안아올려서 신선한 공기가 있는 곳으로 조용히 끌어낸다. 1 초라도 빨리 신선한 공기를 들이마시게 하는 것이 무엇보다 중요하다. 의식장애 없고 두통만 있는 중독 초기에는 대체적으로 이 조치만으로도 회복되는데, 될 수 있는 한 오래 안정을 취하게 한다.
- (b) 신선한 공기가 있는 곳으로 운반했다면 필요에 따라 기도를 확보해야 하는데 이 때 목부분을 난폭하게 움직여서는 안된다. 옷을 느슨하게 하여 호흡하기 편하게 해 주고 몸을 보온해 준다.
- (c) 의식이 없고 호흡과 심박동이 있으면 혼수위를 취하게 하여 질식을 방지한다.
- (d) 그냥 뛰어들지 말고 물적신 수건으로 입과 코를 막고 심호흡을 한 다음 들어간다. 곧바로 가스가 새는 곳을 차단하고 창을 열고 환기시킨다.

Exercise 6

- a) Complete the sentences below with the appropriate words from the box.  
 b) In pairs, create a dialogue, in Korean, using the words.

- (1) 뼈가 \_\_\_\_\_
- (2) 머리를 \_\_\_\_\_
- (3) 벌한테/벌에게 \_\_\_\_\_
- (4) 개한테/개에게 \_\_\_\_\_
- (5) 개미/모기에게 \_\_\_\_\_
- (6) 칼에 \_\_\_\_\_
- (7) 불/끓는 물에 \_\_\_\_\_
- (8) 화상을 \_\_\_\_\_
- (9) 동상이/동상에 \_\_\_\_\_
- (10) 심장마비에 \_\_\_\_\_ = 심장마비를 \_\_\_\_\_
- (11) 감전 \_\_\_\_\_
- (12) 호흡이 \_\_\_\_\_
- (13) 먹은 것을 \_\_\_\_\_
- (14) 팔을/다리를 \_\_\_\_\_

부러졌습니다, 다쳤습니다, 쓰였습니다, 물렸습니다, 베었습니다/찢렸습니다,  
 화상을 입었습니다, 일으켰습니다, 데었습니다, 걸렸습니다, 되었습니다,  
 멈췄습니다, 토했습니다, 빠졌습니다



Exercise 7

The following text contains information concerning how to keep the appropriate body temperature of a patient. Fill in the blanks with the proper phrases from the box below. Be prepared to defend your answers to the class, in Korean.

## 땅에 쓰러졌을 때

(1) 환자가 움직일 수 없을 때 직접 바닥에 눕히면 등을 통해 바닥으로 체온을 빼앗기게 된다. \_\_\_\_\_.

(2) 옷이 젖어 있을 때: 곧바로 갈아 입혀야 옳지만 환자가 움직일 수 없을 때에는 \_\_\_\_\_.

## 모포로 감싸는 방법

(3)\_\_\_\_\_. 의식이 있든지 없든지 가능한 한 환자가 움직이지 않게 한다. 아래 방법은 환자를 조금 옆으로 기울게 하는 것만으로 모포를 환자의 허리 밑으로 통과시킬 수 있다.



목에서부터 발끝까지 완전히 덮는다  
 피부와 옷 사이에 수건이나 삼각건 등을 대 준다  
 널판지, 신문지, 시트 등을 환자의 등 밑에 대 체온 소실을 방지한다  
 얼음주머니를 머리와 몸에 대고 문질러준다  
 옷을 벗겨 주어 열이 발산되도록 한다



*Tip of the Day*

**Asking for Help by Shouting**

Sometimes, it is necessary to ask for help from people who are nearby by shouting to them. The most common Korean expression for asking for help in an emergency situation, such as a drowning, is “사람살려!” This translates to the English phrase, “Help me!” However, some people doubt the effectiveness of this method, as reluctant or passive onlookers seldom come to the rescue of people in need or trouble. Instead, it is recommended that you shout “불이야!” (Fire!), as most people instinctively respond out of genuine concern or even to just observe the scene.

**Exercise 8**

Read the following passage about opening a patient’s airway and fill in the blanks with the appropriate words from the box below. Then, create new sentences, in Korean, using this vocabulary.

기도 확보 (혀가 \_\_\_\_\_를 막는 것을 방지한다)  
 목의 뒤쪽에 \_\_\_\_\_을 넣어 턱을 들어 올린다. 한쪽 손은 \_\_\_\_\_에  
 놓고 다른 손은 목뒤에 대고 턱을 들어 올리면서 머리를 뒤로 젖힌다  
 왼쪽 방법으로 했을때 잘 되지 않거나 인공 호흡을 실시할 때에는 어깨 밑에  
 두께 20cm 정도의 \_\_\_\_\_(쿠션이나 수건을 둘둘 말아 사용해도  
 좋다)를 놓고 \_\_\_\_\_를 뒤로 젖히게 해도 좋다.

기도, 손, 이마, 머리, 베개, 가슴, 혀



### Exercise 9 (Pair Work)

With the help of your instructor, use the following words for the human anatomy in sentences, in Korean.

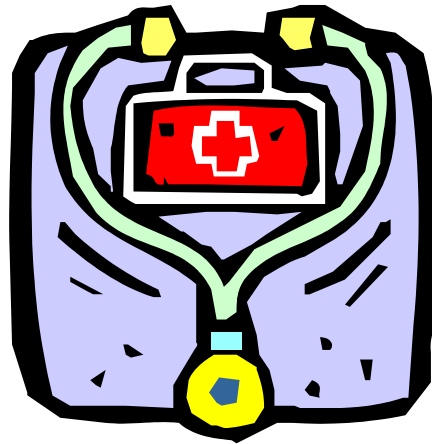
머리, 몸통, 팔, 다리

머리, 얼굴, 이마, 뺨, 턱, 눈, 코, 귀, 입

몸통, 가슴, 배, 어깨, 등, 허리

팔, 손, 손가락, 손바닥, 팔목, 팔꿈치

다리, 발, 발가락, 발바닥, 발꿈치, 발등, 종아리, 정강이, 무릎, 허벅지, 엉덩이



**Exercise 10**

Choose the proper answers, from the box below, for the following questions.  
Be prepared to defend your answers to the class, in Korean.

- (1) 상처가 난 데에 필요한 것들이 구급상자에 들어있나요?
- (2) 이 친구가 열이 아주 심하게 나는데, 어떻게 하지?
- (3) 화상을 입었는데 어떻게 하지?

답요를 몸에 덮어 주어서 보온을 시키는 것이 좋겠어요.  
화상용 연고를 먼저 바르고 거즈를 대고, 반창고를 붙여야 하겠어.  
네, 핀셋하고 반창고가 여기 있어요.  
이 해열제를 먹이고 얼음 주머니를 이마에 대주는 게 좋겠어.

**Exercise 11**

Role-play the following dialogue with a partner and mark true or false for the given statements.

- A: 자, 조심해서 환자를 들것에 눕힙시다.  
B: 조심해요, 다친 다리는 건드리지 말고 엉덩이 쪽을 드세요.  
A: 발이 앞으로 향하게 하여 갑시다.  
B: 네, 그래야겠군요.  
A: 저기 올라가는 계단이 있네요.  
B: 그러면 머리가 앞으로 향하게 가는 것이 좋겠군요.  
A: 그게 안전하겠죠? 그럼 제가 앞쪽으로 가게 방향을 좀 돌릴까요.  
B: 조심하세요. 네 이제 갑시다.

- (1) 계단을 올라갈 때는 들것에 실린 환자의 머리가 앞으로 향하게 한다.
- (2) 환자를 들것에 실을 때는 다친 부분을 건드리지 않도록 조심한다.
- (3) 평지를 갈 때에는 환자의 다리가 앞으로 향하게 하고 운반한다.

*Tip of the Day***Checking Whether a Patient is Conscious or Not and Asking for Help**

When a patient who has collapsed is found, you should try to give him a light pat or shake while saying, “괜찮으세요?” (Are you all right?) or “정신차리세요” (Wake up!), in order to make sure the patient hasn’t lost consciousness. In the case of a patient who has had an accident, it is possible he may have injured his neck, so you should not shake him too hard. If the patient is unconscious, call 119 or 112 immediately and let them know the location of the patient, your phone number, the description of the accident/or symptom(s), the first aid given to or needed for the patient, and the number of people needed for the rescue. Then, return to the patient and check whether you can feel his pulse and see if he is breathing. If you have to apply chest compressions, you must lay him face up first.



## 동사 (Verbs)

관통시키다	to pierce
다치다	to be hurt, get hurt
대피시키다	to evacuate, to lead to a safe place
데이다	to get a minor burn
멈추다	to stop
물리다	to be bitten or stung
부러지다	to be broken
삐다	to have a sprain
소독하다	to disinfect
손상되다	to be damaged
쏘이다	to be stung
찔리다	to get pierced, stabbed, or pricked
차단하다	to isolate, cut off, shut off, quarantine
토하다	to vomit
투여하다	to medicate
확보하다	to procure
환기하다	to ventilate

## 구급상자 ( First Aid Kit )

거즈/가제	gauze
구급상자 / 응급상자	first aid kit
기침약	cough medicine
반창고	sticking (such as a Band-aid)
붕대	bandage
소독약	sterilizer
변비약	constipation remedy
소화제	indigestion medicine
얼음주머니	ice-pack
연고	ointment
지사제	diarrhea remedy
지혈대	tourniquet
체온계	Clinical thermometer
해열제	fever remedy
알코올	alcohol
알레르기	allergy
솜	cotton
항생제	antibiotic



응급처치법 (First Aid)

감염	infection
기도	windpipe (can also mean “to pray”)
담요/모포	blanket
맥박	pulse
소실	loss
손가락	finger
심박동	heartbeat
심호흡	deep breathing
응급처치법	first aid
의식	consciousness
이동/이송	transportation (of a patient)
저체온	low body temperature
중독	poisoning, toxic effect (can also mean “addiction”)
질식	suffocation, to choke
처방	prescription
체온	body temperature
출혈	bleeding
피	blood
호흡	respiration
혼수위	posture for a comatose patient, laying down
화상부위	burned area

VOCABULARY

**Exercise 1**

Fill in the blanks with suitable vocabulary words. Discuss the statements, in Korean, with your peers.

(1) 가스 냄새가 나면 먼저 창문을 열고 \_\_\_\_\_를 하여 신선한 공기가 들어오게 한다.

- (a) 환기 (b) 호흡 (c) 교환 (d) 확보

(2) 약을 사려면 의사의 \_\_\_\_\_을 가지고 약국에 가야 한다.

- (a) 명령 (b) 처방 (c) 진단 (d) 치료

(3) 머리가 아프고 열이 많이 날 때에는 \_\_\_\_\_를 먹여서 먼저 열을 내려야 한다.

- (a) 체온 (b) 연고 (c) 해열제 (d) 기침약

(4) 기도가 막히면 환자가 \_\_\_\_\_하게 되므로 기도를 확보하는 것이 중요하다.

- (a) 토 (b) 질식 (c) 중독 (d) 감염

### Preparing Yourself for an Emergency in Korean Cities

Most cities in Korea have developed throughout the years, without much advanced planning. The result is that the roads in most cities do not crisscross one another at a right angle, as in the USA. Thus, many of the back streets are heavily crowded with vehicles and pedestrians. The chronic traffic congestion, resulting from inefficient road planning and the rapid increase in cars on the road, makes it very difficult for any emergency vehicle to get to the scene of an accident in a timely manner. In addition, since many of the apartments in the big cities of Korea are high-rises, usually higher than 15 stories, the current equipment available in fire stations is often insufficient for this degree of rescue.

Due to these reasons, it is highly advisable for you to learn the basic skills of first-aid, as well as have your own fire extinguisher and first-aid kit readily available in your apartment. Consequently, you may be able to save your own life or the life of others dear to you, without having to rely solely on slow rescue vehicles.



Activity 1

(1) Insert the following sentence in an appropriate place in the passage below.

만약 호흡이 없다면 곧바로 인공호흡을 실시한다.

1) 먼저 호흡이 있는가 어떤가를 살펴본다.

호흡이 멈추었는가 어떤가를 알기 위해서는 환자 가슴의 움직임을 바로 살펴 봐야 한다. 확실한지 어떤지 모르겠으면, 뺨을 환자의 입근처에 대 보고 숨소리를 감지해 본다.

2) 질식을 피하기 위한 자세로 해 준다.

옆으로 눕혀 몸이 흔들리지 않도록 한다. 위로 향한 쪽의 무릎을 약간 앞으로 굽혀 준다. 팔은 자연스런 위치에 놓는다. 베개는 하지 말고 턱은 약간 앞으로 나오게 해 준다. 만일 상처를 입었다면 다친 곳을 고려하여 자세를 바꾸어 준다.

(2) Work with your partner. One of you will act as the patient and the other will play the rescuer. Follow the directions given above and take the necessary measures for applying proper first-aid procedures.

APPLICATION  
ACTIVITIES

Activity 2 (Pair Work)

Which is the most appropriate title?

Select the best title for the following procedure. Number the titles given on the next page (1-4) from the best to the worst. Explain to your partner, in Korean, why you chose to put the titles in that particular order. Switch roles.

(1) 손바닥으로 등을 두드려 준다.

앞으로 기울게 하여 왼손으로 환자가슴에 대고 오른손으로 등의 중앙부를 몇번 세게 두드려 준다.

(2) 손가락을 목에 넣어 토하게 한다.

(1)의 처치로 나오지 않을 때에는 이 자세 그대로 입을 열어 목에 인지와 중지를 넣어 구토반응을 유발하여 토하게 한다.



(3) 뒤에서 환자를 껴안듯이 움켜쥔 주먹을 한쪽 손으로 거머잡고 환자의 흉부와 상복부를 갑자기 강하게 죄어본다 (기도내압이 올라가면서 이물질을 내뱉는 수가 있다).

(4) 어떤 종류의 이물질은 진공청소기의 노즐을 입에 넣어서 흡인해 낼 수 있다. 노즐은 작을수록 흡인력이 강하다.



Titles:

- a. 목에 이물질이 걸렸을 때
- b. 목이 아플 때
- c. 속이 안 좋을 때
- d. 입 안에 든 것을 빼내는 법

## Activity 3

Read the following directions for moving a patient and mark true or false for the given statements. Explain your answers to the class, in Korean.

## 환자 운반법

## ◎ 일반원칙

- ▶ 환자이송전 응급처치를 하고 환자의 안색 확인.
- ▶ 특별한 경우(예: 호흡곤란)를 제외하고는 누운자세로 운반
- ▶ 골절된 부위가 움직이지 않도록 지지하면서 운반
- ▶ 다리를 앞으로 향하여 운반하되 언덕, 계단등 높은 곳으로 이동시에는 반대로 운반

(1) 환자를 운반하기 전에 필요한 응급조치를 취해야 한다. 얼굴색이 어떤지 먼저 살펴 보는 것도 중요하다.

(2) 환자가 숨을 잘 쉬지 못하는 경우에는 누운 자세로 운반한다. 숨을 잘 쉬는 경우에는 앉은 자세로 운반하는 것이 좋다.

(3) 다리가 부러진 경우에는 되도록이면 부러진 상태 그대로 병원으로 운반하는 것이 좋다.

(4) 환자를 운반할 때는 언제나 머리가 앞으로 향하게 하여 운반하는 것이 안전하다.



## Activity 4 (Group Work)

The class will be divided into two groups of students. Each group will compare the contents of the American first-aid kit with the ROK Army First Aid Kit. Discuss the similarities and differences, in Korean, in the contents of the first aid kits. Afterwards, each group will select a leader to report their findings, in Korean, to the rest of the class.

Adhesive Bandages, Sterile (a)  
 Adhesive Tape, Waterproof (b)  
 Self-Adherent Wrap, Sterile (c)  
 Gauze pads, Sterile (d)  
 Eye Pads, Sterile (e)  
 Latex Gloves, Pairs (f)  
 Sterile buffered Eyewash (g)  
 Povidone Iodine, 10 %, Wipes (h)  
 Alcohol Prep Pads (i)  
 Burn Compound, 1/8 oz., Packets (j)  
 Tweezers (k)  
 Scissors (l)  
 First Aid Booklet (m)  
 Thermometer (n)

신축붕대 (1)  
 살균 거즈 붕대 (2)  
 압착붕대 (3)  
 탈지면 (4)  
 응급조치 안내 책자 (5)  
 화상용 연고 (6)  
 일회용 반창고 (7)  
 일회용 장갑 (8)  
 안전핀 (9)  
 설사약 (10)  
 가위 (11)  
 체온계 (12)  
 살균제 (13)  
 얼음주머니 (14)  
 핀셋 (15)

## Activity 5 (Pair Work)

Review the following text concerning the administration of first aid procedures with a partner. Pay special attention to the vocabulary items and usage that you have covered in this lesson. Afterwards, answer the questions below. Then, summarize the text, in Korean, for the rest of the class.

## 응급처치 요령



## 응급처치의 10 대 원칙

- 1) 환자를 수평으로 눕히고 ⇒ 심한 쇼크시 머리는 낮게, 발은 높게
- 2) 토했거나 입에서 피가 나오고 의식이 있을 때 ⇒ 얼굴을 옆으로 돌리고 머리를 발보다 낮게
- 3) 호흡을 제대로 못하는 경우 편한 자세 유지 ⇒ 대개 앉은 자세 또는 상체를 약간 눕힌 자세
- 4) 출혈, 질식, 쇼크시 신속처리(인공호흡과 지혈 등)
- 5) 부상자에게 상처를 보이지 않는다.
- 6) 다친 부분에 불필요한 접촉을 해서는 안된다. (지혈등 필요시 예외)
- 7) 의식불명 환자에게 먹을 것을 절대 주지 않는다. ⇒ 기도 유지
- 8) 가능하면 환자를 움직이지 않게 한다.
- 9) 들 것 운반시 발을 앞으로 운반 (계단 등 높은 곳 이동시 머리를 앞으로 운반)
- 10) 정상적인 체온 유지를 위하여 몸을 따뜻하게 해 준다.

- (1) 심한 쇼크 상태에 있는 환자는 어떻게 눕히는가?  
 (a) 머리는 낮게 하고 발을 높게 하여 눕힌다.  
 (b) 상처를 되도록 보지 않게 한다.  
 (c) 체온유지를 위하여 담요를 덮어 준다.  
 (d) 따뜻한 물을 마시게 한 후 눕힌다.
- (2) 의식이 없는 환자에게 해서는 안되는 것은?  
 (a) 상처 부위를 보게 한다.  
 (b) 환자를 운반하기 시작한다.  
 (c) 수평으로 눕힌다.  
 (d) 먹을 것을 준다.
- (3) 상처부분을 만져야 하는 경우는?  
 (a) 환자를 운반해야 할 때  
 (b) 피를 멈추게 해야 할 때  
 (c) 환자가 숨을 쉬지 못할 때  
 (d) 환자의 체온이 떨어질 때

### Activity 6 (Group Activity)

The following text provides directions on how to administer first aid. Discuss in your group, in Korean, what steps you would take after rescuing a drowning person, either conscious or unconscious. A spokesperson from each group will explain, in Korean, what steps should be taken and in what order to the rest of the class.

#### 환자 발견시 처치 순서

- 1) 의식 확인: 여보세요라고 소리쳐 말하면서, 흔든다.  
(목을 심하게 흔들지 않는다)
- 2) 도움 요청: 주위사람 또는 119 에 신고
- 3) 기도 확보: 머리를 뒤로 젖힌다. 단, 목을 다친 환자에 대해서는 주의가 필요하다. \*기도 (airway)
- 4) 호흡 확인: 보고, 듣고, 느낀다.
- 5) 인공호흡: 구강대 구강호흡법, 구강대 비강호흡법 (mouth-to-mouth artificial respiration)
- 6) 맥박 확인: 목 동맥 \*동맥 (artery)
- 7) 심장 마사지 (chest compression)



Activity 7 (Group Work)

Review the following article within your group. After studying the directions for administering respiration, discuss and list, in Korean, the important aspects of the process. You may use some of the information below. One representative from each group will share the results of the discussion, in Korean, with the rest of the class.

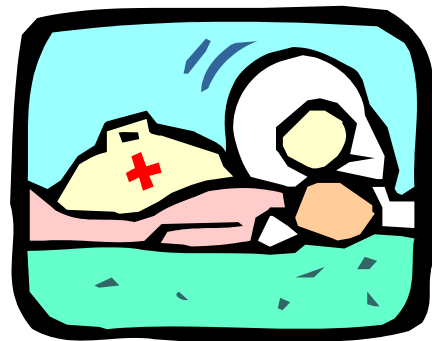
기도 확보. 한 손으로  
환자 코를 잡고 숨을  
충분히 들이쉬는 다음  
입을 크게 연다

입으로 환자 입주위를  
덮고 가슴이 가볍게  
움직일 때까지 숨을  
불어 넣는다.

입을 때 환자 가슴이  
내려가는지 확인한다.  
인공호흡시 처음 몇  
번은 약간 빠르게  
실시한다.



기도를 확보한다.  
젖은 옷을 벗긴다.  
환자의 코를 잡고서 숨을 불어 넣는다.  
처음 몇 번은 조금 빠르게 실시한다.  
숨을 제대로 쉬고 있어도 실시하는 것이 좋다.  
인공호흡보다 먼저 심장 마사지를 실시하는 것이 좋다.  
구조대가 오기까지 기다렸다가 전문가가 인공호흡을 실시하게 한다.



## Activity 8

Complete the following sentences with the appropriate phrases from the box below.  
Explain your answers to the rest of the class, in Korean.

- (1) 저체온인지 또는 몸에 열이 있는지 알아 보기 위해 \_\_\_\_\_
- (2) 기도를 유지하기 위해서 머리를 젓히고 입을 벌려 \_\_\_\_\_
- (3) 체온이 더 이상 떨어지는 것을 막기 위해 몸에 \_\_\_\_\_
- (4) 필요한 응급조치를 취했으면 가능하면 빨리 \_\_\_\_\_
- (5) 호흡이 약하거나 호흡이 느껴지지 않으면 \_\_\_\_\_
- (6) 다쳐서 움직이기 어려운 환자는 \_\_\_\_\_

체온을 재다.  
상처를 처매다.  
약을 먹다/먹이다.  
연고를 바르다.  
인공호흡을 시키다.  
119 에 전화하다/연락하다.  
병원에 이송하다/후송하다.  
배의 물을 빼다.  
담요를 덮어주다.  
기도를 열어주다/기도를 유지하다.  
입안의 이물질을 제거하다.  
의식이 있나 확인하다.  
왼쪽이 밑으로 가게, 옆으로 눕히다.  
들것으로 나르다.



## Activity 9

Select the appropriate predicates for the sentences below. Explain your answers to the rest of the class, in Korean.

- (1) 상처가 나서 피가 흐르는 부위를 붕대로 싸맨다/바른다.
- (2) 기침을 심하게 하는 환자에게는 기침약을 먹인다/먹는다.
- (3) 열이 많이 나니 이마에 얼음주머니를 올려놓아라/덮어주어라.
- (4) 작은 상처에는 소독하고 약을 바른 뒤, 반창고를 바른다/붙인다.
- (5) 환자를 똑바로 눕혀 놓은 뒤, 인공호흡을 복용한다/실시한다.
- (6) 화상을 입은 환자의 불에 탄 옷은 벗기려 하지 말고 가위로 뺐다/제거한다.
- (7) 물을 많이 먹어 배가 부른 환자는 왼쪽이 밑으로 가게 눕히고 배를 살짝 눌러 배의 물을 뺐다/없앤다.
- (8) 벌레에 물려 가려운 데에는 연고를 바른다/붙인다.

## Activity 10 (Group Work)

Divide the class into two groups. Each group will receive slips of paper, on which such information as the following is written: 영수가 다리를 빼었다. Only the leader of the group can look at the slips and he/she will whisper the information to the person next to him/her. That person will whisper the information to the next person in the group and so on and so forth. The process will continue until the last person in the group receives the information and writes it on the board. The group that succeeds in writing the most accurate information on the board wins the game.

## Activity 11 (Pair Work)

With the help of your partner, complete the following sentences. Although you may use the phrases in the box on the next page, you don't have to limit yourself to these, as there are many appropriate endings for the sentences. Present your completed sentences with the rest of the class.

- 다리를 빼어서 \_\_\_\_\_  
 의식을 잃어서 \_\_\_\_\_  
 피가 흘러서 \_\_\_\_\_  
 벌에 쫓아서 \_\_\_\_\_  
 호흡을 제대로 못하는 것 같아 \_\_\_\_\_  
 체온을 유지하기 위해 \_\_\_\_\_  
 불에 탄 옷을 벗기지 않고 \_\_\_\_\_  
 열이 높은 것 같아서 \_\_\_\_\_  
 상처가 감염되지 않도록 \_\_\_\_\_

가위로 제거해 주었다  
 해열제를 먹게 하였다  
 잘 견지 못한다  
 물로 씻어내고 소독약을 발랐다  
 담요를 목까지 덮어 주었다  
 상처에 붕대를 싸매어 주었다  
 인공호흡을 시켰다  
 편평한 곳에 누여 놓았다  
 여기저기 부어올랐다

**Activity 12 (Group Work)**

Which items would you expect to find in a toiletries bag? Mark your selections with an "X." If you happen to select some items that your partner does not, explain why you included those items, in Korean.

빗		비누	
화상용 연고		샴푸	
얼음주머니		두통약	
붕대		치약	
칫솔		덴탈플로스	
구급함		일회용 소독장갑	
설사약		핀셋	
면도기		크림	



Activity 1 (Pair Work)

Review the following instructions on how to dress three different types of wounds with your partner. One person will randomly give an example of a situation, in Korean, where a soldier has received a certain type of wound. The other person will describe how to treat the soldier's wound, in Korean, without referring to the directions unless absolutely necessary. Reverse roles.

벤 상처

- |                               |                           |                 |                           |
|-------------------------------|---------------------------|-----------------|---------------------------|
| 1) 오염을 막는다.                   | 2) 지혈시킨다.                 | 3) 소독한다.        | 4) 붕대를 감는다.               |
| 상처가 오염되었<br>다면 수돗물로<br>씻어내린다. | 소독한 가제로<br>압박하여<br>지혈시킨다. | 상처 부위를<br>소독한다. | 소독한 가제를<br>대고 붕대를<br>감는다. |

가제: = 거즈 gauze

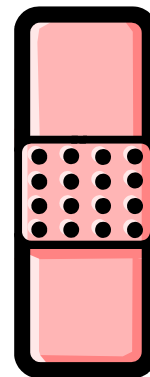
지혈하다: to stop bleeding

찢린 상처

- |  |                                |                           |
|--|--------------------------------|---------------------------|
| 1) 가시, 못이나 침에 찢렸을 때                                      | 2) 세균을<br>짜낸다.                 | 3) 붕대를 감는다.               |
| 가시는 핀셋이나 족집게로<br>뽑아낸다. 매우 작은 가시는 침보다<br>뽑아내기 어려운 경우가 있다. | 상처 주위를 눌러<br>피와 함께 세균을<br>짜낸다. | 소독한 가제를<br>대고 붕대를<br>감는다. |

핀셋: pincers

족집게: tweezers



타박상 (내출혈)

1) 차게 한다.

냉수를 적신 수건으로 차게 하여 통증을 완화시켜 준다.

2) 환부를 높혀 준다.

상처를 심장보다 높게 해 주면 통증이 완화된다.

3) 위험한 내출혈이 있는 경우

심한 타박상으로 생긴 내출혈 때에는 쇼크가 생기기 쉽다. 보온하고 안정시켜 준다.

완화시키다: to lessen, alleviate

환부: wound

타박상: bruise

내출혈: internal bleeding



1. Listen to the following passage and select the response that relates. Be ready to discuss the activity, in Korean, in class.

(Listen to the homework audio CD Track 82 - M5L1HW1)

- (a) 어린이 질병 예방법
- (b) 구조 요청 방법
- (c) 응급조치법
- (d) 사고 보고 요령

2. Match the corresponding sentences in the columns below.

a. 이 사람은 발을 뺀아서 떨어 수가 없습니다.

b. 상처에서 피가 많이 나는데요.

c. 뱀한테 물렸어요!

d. 기도를 무엇이 막고 있어요! 치세요!

e. 왼쪽 다리가 부러졌어요.

f. 구급차를 부르세요.

g. 환자가 반응을 보입니까?

1. 아니요. 의식이 없는 것 같아요.

2. 지금 오고 있는 중이에요.

3. 접골용 부목을 대세요.

4. 양쪽 어깨 사이의 등을 세게 치세요!

5. 빨리, 압착붕대를 감으세요!

6. 해독제를 빨리 주세요.

7. 구급차에 들것이 있습니다.



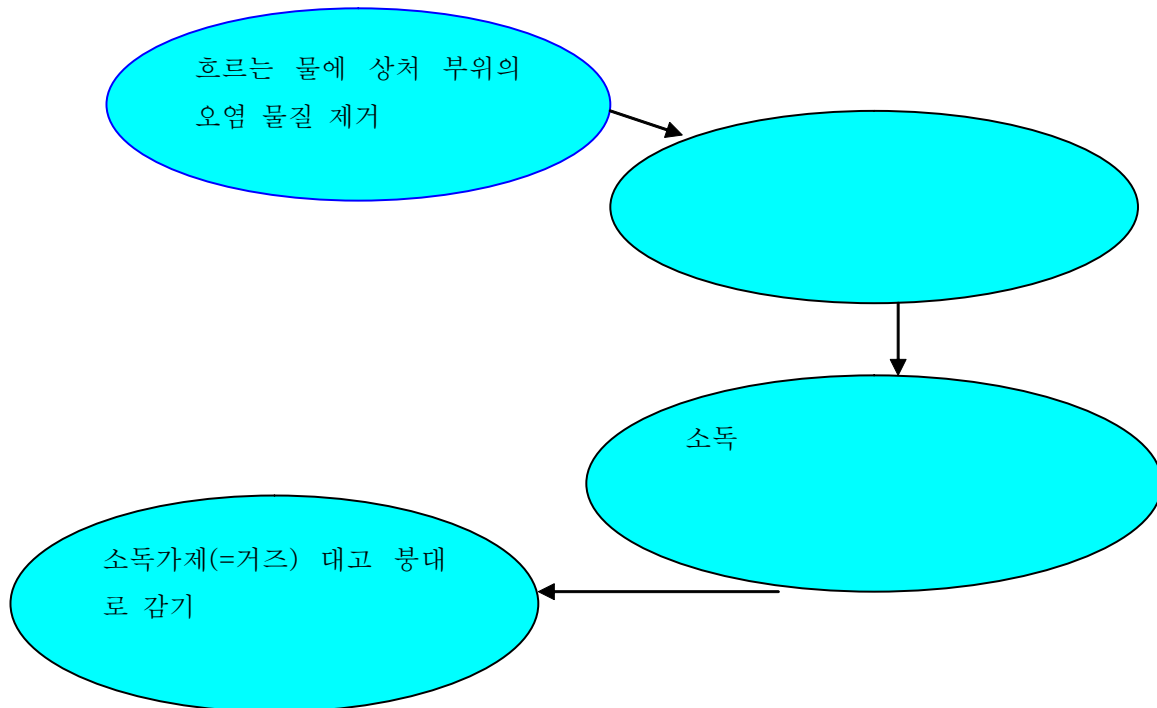
3. Listen to the following dialogue and answer the questions below. Be prepared to explain your answers, in Korean, in class.

(Listen to the homework audio CD Track 83 - M5L1HW3)

(1) 무엇에 대해 이야기하고 있습니까?

- (a) 환자간호
- (b) 구급상자
- (c) 인공호흡
- (d) 상처치료

(2) 다음 빈 칸에 알맞은 것은?



HOMEWORK

4. Read the following passage about administering first aid to a conscious and unconscious patient and answer the questions below. Then, create two questions, in Korean, based on the passage to ask your classmates.

환자가 의식이 없을 경우에는 수평으로 반듯하게 눕힌다. 이때 주의할 것은 기도를 확보하는 일이다. 보통은 머리를 뒤로 젖히지만, 머리나 목을 다친 환자의 경우에는 머리를 젖혀서는 안된다. 환자의 안색이 창백할 때에는 몸보다 발을 높게 하여 주고, 붉을 때에는 머리 부분을 높여 주어야 한다. 환자가 토할 때에는 옆으로 눕히는데, 이를 혼수체위 또는 혼수위라고 한다.

환자가 의식이 있는 경우에는 환자가 가장 편하게 느끼는 자세를 취하게 하고, 안정을 시키며 몸을 보온해 주는 것이 중요하다. 마실 것은 주지 않도록 하는데, 필요할 때에만 컵의 3분의 1 정도를 스푼 등으로 떠서 준다.

(1) 어떤 때 환자를 옆으로 눕히는가?

- (a) 환자가 의식이 없으며 토할 때
- (b) 물을 마시게 한 바로 뒤에
- (c) 기도 확보가 어려운 경우
- (d) 보온을 해야 할 경우

(2) 기도 확보를 위해서 머리를 젖혀서는 안되는 경우는?

- (a) 환자가 의식이 있는 경우
- (b) 환자의 안색이 창백한 경우
- (c) 환자가 원하지 않을 경우
- (d) 머리나 목을 다친 환자의 경우

(3) 어떤 경우에 머리를 높여 주어야 하는가?

- (a) 환자가 의식이 있는 경우
- (b) 환자를 안정시켜 주어야 할 때
- (c) 출혈이 심하지 않은 경우
- (d) 환자의 얼굴이 붉을 때



5. Refer to the following passage about symptoms of shock and mark true or false for the statements below. Then, change the false statements to true statements, in Korean. Be prepared to discuss the statements you changed in class.

쇼크 증상이란?

눈앞이  
깜깜해진다.

얼굴과 입술이  
창백해지고  
손발에 식은땀이  
흘러내린다.

하품이 나오고  
속이 메스껍거나  
토한다.



동공이 커진다.

맥이 빠르면서  
약해지거나 잘  
잡히지 않는다.

호흡이 불규칙  
해지면서 점점  
약해진다.



- (1) 자꾸 기침이 나오고 가슴이 아프다.
- (2) 손발에 식은땀이 나고 얼굴이 창백해진다.
- (3) 눈을 뜨기가 힘들고 가까운데 있는 것도 잘 안보인다.
- (4) 호흡이 약하고 또 불규칙해진다.
- (5) 자꾸 하품이 나오고 또 토하기도 한다.

6. Listen to the following audio clips (a, b, c, & d) about what to do when someone shows symptoms of shock. Then, write the numbers of the corresponding pictures in the spaces provided.

(Listen to the homework audio CD Track 84 - M5L1HW6)



(a)

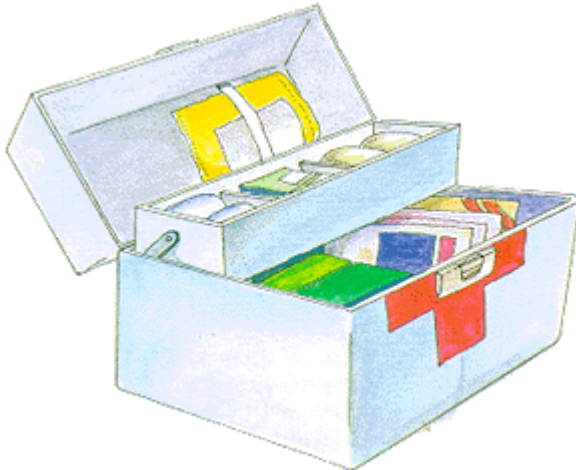
(b)

(c)

(d)



7. Review the list below that contains the names of items commonly found in Korean First Aid Kits. Try to associate these items with the items that you know you can find in an American First Aid Kit. Then, create statements indicating the use of the items, in Korean.



응급상비 구급상자

1. 구급상자 2. 응급처치법 책자 3. 작은 여행용 티슈 4. 가위 5. 핀셋 6. 작은 플래시 7. 호루라기 8. 체온계, 어린이용 항문용 체온계 9. 얼음주머니
10. 스푼(용량을 알 수 있는) 11. 소독용 바늘 12. 비닐 봉지(버릴 때 쓸 수 있는 것)
13. 일회용 장갑들 14. 종이컵 15. 성냥 16. 면도칼 17. 설압자 18. 소독된 거즈
19. 소독된 붕대 20. 일회용 반창고(일회용밴드) 21. 반창고 22. 소독된 솜
23. 소독된 면봉 24. 소독약(알코올, 베타딘용액, 과산화수소 등) 25. 항생제 연고
26. 칼라민 로손 27. 물파스 및 파스 28. 바셀린 연고 29. 소화제
30. 해열진통제(아스피린, 타이레놀 등) 31. 어린이용 관장용 해열제 32. 지사제
33. 변비약 34. 기침약 35. 감기약 36. 항히스타민제(알레르기 반응시)
37. 항생제(필요시만 항생제는 꼭 필요한 경우에 의사선생님과 상의한 후 복용해야지 그렇지 않으면, 항생제에 대한 내성만 더욱 높아지게 되므로 매우 조심하여야 합니다.)

8. Listen to the dialogue about what to do in an emergency situation and mark true or false for the statements below.

(Listen to the homework audio CD Track 85 - M5L1HW8)

- (1) The woman is conscious.
- (2) The two men shout at the woman first and then shake her to determine whether she is conscious.
- (3) Two men leave the scene to call 119.
- (4) The man left with the patient begins to pray for her, before applying first-aid.

9. Identify the items, from the box below, that would be used in the following situations. Write them next to the situations accordingly. Be prepared to discuss this activity, in Korean, in class.

- (1) 민호는 강물에 맨발로 걸어들어갔다가 깨진 유리에 발바닥을 베었다. 상처에서 많은 피가 흘러나왔다.
- (2) 영기는 물에 빠진 남자 아이를 구해냈다. 아이가 아직 의식은 있고 호흡도 하고 있는데, 맥박이 약하고 체온이 많이 떨어지고 있었다.
- (3) 캠핑을 가서 야영을 하였다. 아침에 광수가 열이 많이 나고 두통이 심해 일어나지 못하고 있다.

얼음주머니, 소독된 거즈, 소독된 붕대, 소독약, 담요, 기침약, 항생제, 해열제

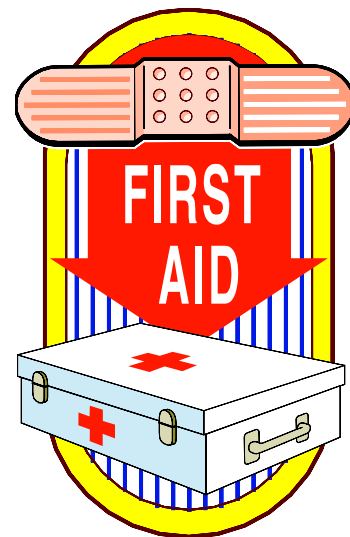
10. Listen to the following three sentences. Identify the items, from the box below, that would be used in the situations. Write them in the spaces provided.  
(Listen to the homework audio CD Track 86 - M5L1HW10)

(1)

(2)

(3)

변비약, 플래시, 얼음주머니, 체온계, 해열제, 거즈, 붕대, 소독약, 담요, 젖은 옷을 벗긴다



Student Notes: